

英语讲义(131)由“形容词或分词 名词”组成的名词惯用语
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/241/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E8_AE_B2_E4_c82_241776.htm 谈过了《名词惯用语》，这里要继续谈这种惯用语，不过这里谈的不是由名词直接构成，而是由“形容词或分词 名词”组成的。这种形式的惯用语数目相当多，可以尽量吸收，使词汇多采多姿。

The acid test : 严峻的考验 The car company praises its latest model. However, the acid test will come when its new cars enter the market. An armchair critic/expert : 空谈的评论员 / 专家 Some people like to tell others how to do this and how to do that, but they cant set a good example. Such a person is tantamount to an armchair expert. A back-seat driver : 不在其位而爱插手管事的人 “ No back-seat driver, please, ” Jim said to Tom. “ I know how to do my work. ” Ones besetting sin : 容易重犯的恶习 Harry is quite a likeable person, but his besetting sin is haughtiness. A blind alley : 死胡同 More and more people think that manual work is a blind alley, as such work will be computerised soon. A/ Ones blind spot : 盲点 Computers seem to be a blind spot with many old people./ If you cant see a car from your car mirror, that car is in your blind spot. A burning question : 重要的问题 Of course, we can invite the boss, but the burning question is: will he agree to come?/ Mass unemployment is a burning question of some Asian countries now. A carbon copy of someone or something : 极相像的人或事 Yesterdays bank break-in was a carbon copy of last months pawnshop robbery. A clean bill of health : 身体健康 / 物件良

好的证明书 Michael started work as soon as the doctor gave him a clean bill of health./ After thorough inspection, the inspector gave the factory a clean bill of health. A clean slate/sheet : 清白的记录 David was given a long-service award for having a clean slate in his 20 years of employment. (11) A closed book : 完全不能理解的科目或事物 I am afraid nuclear physics is a closed book to me. (12) Cold comfort : 不起作用的安慰 When a worker was laid off, it was cold comfort telling him that he might get a better job soon. (13) The common touch : 能令一般人感动的本领 As Jason is a man having the common touch, he is often made to speak to the workers on behalf of the management. (14) Creature comforts : 物质方面的享受 While on holiday, one is expected to have creature comforts and even some luxurious things. (15) A whole new ball game : 完全不同的情况 Jason used to be a university lecturer with flexible teaching hours, so a nine-to-five office work now is a whole new ball game to him. (16) A close call/ shave : 避过惊险事 The motor cyclist came speeding and almost hit a pedestrian. That was a close call indeed ! (17) The bright lights : (常指大都市里的) 即有趣又紧张的活动 When they first went to big cities, they longed for the bright lights not found in small towns. (18) A double bind : (常和 “ in ” 或 “ put... .. in ” 连用) 两面不讨好的处境 The appointment of the director with special duties put the deputy director in a double bind: to listen to the “ actual director ” or the “ special director ”

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com